

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                 |                       |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|
| SERVICE / DIVISION                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Service de la culture, des loisirs, du sport et du développement social / Art et patrimoine                                                                                                                                                     | No SD<br>SD-2023-2900 |
| OBJET                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Recommander au conseil d'octroyer un mandat à DL Héritage inc. pour la restauration de 5 croix de chemin et calvaires municipaux sur le territoire lavallois, dans le cadre de l'Entente de développement culturel, au montant de 231 525,16 \$ |                       |
| <div>No dossier(s) interne(s) : Houda Oudouche</div> <div>No LV : NE S'APPLIQUE PAS</div> <div>DISTRICT(S) :<div>01-Saint-François</div><div>02-Saint-Vincent-de-Paul</div><div>04-Duvernay-Pont-Viau</div><div>07-Renaud</div><div>16-Sainte-Dorothée</div></div>                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                 |                       |
| <div>Actions : OCTROI</div> <div><div>Demande d'achat : Oui</div><div>CT requis : Oui</div></div> <div><div>Montant : 231 525,16 \$</div><div>Mode de sollicitation : De gré à gré</div><div>Type de contrat : Service(s) professionnel(s)</div><div>Durée du contrat : 2023</div><div>Récurrence : Non</div></div> <div><u>Unité(s) administrative(s) concernée(s)</u><br/>Service de la culture, des loisirs, du sport et du développement social</div> <div><u>Financement</u><br/>Autre source : 60301-7291-02-114190</div> |                                                                                                                                                                                                                                                 |                       |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                             |                                                                                                                       |                       |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|
| SERVICE / DIVISION                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Service de la culture, des loisirs, du sport et du développement social / Art et patrimoine |                                                                                                                       | No SD<br>SD-2023-2900 |
| DÉCISION(S) ANTÉRIEURE(S)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                             |                                                                                                                       |                       |
| Date                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | No résolution                                                                               | Objet                                                                                                                 |                       |
| 2021-04-14                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | CM-20210414-322                                                                             | APPROBATION - CONVENTION D'AIDE FINANCIÈRE - MINISTRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS                             |                       |
| Résumé                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                             |                                                                                                                       |                       |
| Sur recommandation du comité exécutif,                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                             |                                                                                                                       |                       |
| IL EST PROPOSÉ PAR : Aline Dib                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                             |                                                                                                                       |                       |
| APPUYÉ PAR : Aram Elagoz                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                             |                                                                                                                       |                       |
| et résolu à l'unanimité:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                             |                                                                                                                       |                       |
| d'approuver la convention d'aide financière à intervenir entre la Ministre de la Culture et des Communications (MCCQ) et la Ville de Laval concernant le versement d'une subvention maximale de 1 607 038 \$ dans le cadre du Programme d'aide aux initiatives de partenariat pour le terme 2021-2023 et d'autoriser des crédits municipaux de 1 607 038 \$ qui seront appariés à ceux du MCCQ;                           |                                                                                             |                                                                                                                       |                       |
| d'autoriser le maire et président du comité exécutif ou le vice-président du comité exécutif et la greffière ou la greffière adjointe à signer pour et au nom de la Ville tous les documents requis aux fins des présentes.                                                                                                                                                                                               |                                                                                             |                                                                                                                       |                       |
| ADOPTÉ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                             |                                                                                                                       |                       |
| (SD-2021-1352)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                             |                                                                                                                       |                       |
| Date                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | No résolution                                                                               | Objet                                                                                                                 |                       |
| 2021-04-07                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | CE-20210407-1093                                                                            | RECOMMANDATION AU CONSEIL - APPROBATION - CONVENTION D'AIDE FINANCIÈRE - MINISTRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS |                       |
| Résumé                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                             |                                                                                                                       |                       |
| RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                             |                                                                                                                       |                       |
| de recommander au conseil d'approuver la convention d'aide financière à intervenir entre la Ministre de la Culture et des Communications (MCCQ) et la Ville de Laval concernant le versement d'une subvention maximale de 1 607 038 \$ dans le cadre du Programme d'aide aux initiatives de partenariat pour le terme 2021-2023 et d'autoriser des crédits municipaux de 1 607 038 \$ qui seront appariés à ceux du MCCQ; |                                                                                             |                                                                                                                       |                       |
| d'autoriser le maire et président du comité exécutif ou le vice-président du comité exécutif et la greffière ou la greffière adjointe à signer pour et au nom de la Ville tous les documents requis aux fins des présentes.                                                                                                                                                                                               |                                                                                             |                                                                                                                       |                       |
| (SD-2021-1352)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                             |                                                                                                                       |                       |
| Date                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | No résolution                                                                               | Objet                                                                                                                 |                       |
| 2020-11-25                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | CE-20201125-3621                                                                            | NÉGOCIATION - TERMES DE L'ENTENTE DE DÉVELOPPEMENT CULTUREL - MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS           |                       |
| Résumé                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                             |                                                                                                                       |                       |
| RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                             |                                                                                                                       |                       |
| d'autoriser le Service de la culture, des loisirs, du sport et du développement social à négocier auprès du ministère de la Culture et des Communications du Québec, les termes de l'entente de développement culturel pour les années 2021 à 2023, en lien avec le Programme d'aide aux initiatives de partenariat.                                                                                                      |                                                                                             |                                                                                                                       |                       |
| (SD-2020-4988)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                             |                                                                                                                       |                       |
| Date                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | No résolution                                                                               | Objet                                                                                                                 |                       |
| 2019-09-25                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | CE-20190925-2931                                                                            | OCTROI - MANDAT - DL HÉRITAGE                                                                                         |                       |
| Résumé                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                             |                                                                                                                       |                       |
| RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                             |                                                                                                                       |                       |
| d'octroyer le mandat, à l'entreprise et au montant ci-dessous mentionnés, pour la restauration en atelier ainsi que sur le site, de 4 oeuvres d'art public appartenant à la Ville dont l'état de dégradation avancé nécessite des interventions prioritaires, le tout selon les termes et conditions de son offre de services du 13 août 2019 et des documents de demande de prix:                                        |                                                                                             |                                                                                                                       |                       |
| DL Héritage<br>111 928,16 \$.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                             |                                                                                                                       |                       |
| (CT:1568653)<br>(SD-2019-4093)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                             |                                                                                                                       |                       |
| Date                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | No résolution                                                                               | Objet                                                                                                                 |                       |
| 2018-05-02                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | CE-20180502-1324                                                                            | OCTROI - CONTRAT - RESTAURATION OEUVRES D'ART PUBLIC DE LAVAL                                                         |                       |
| Résumé                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                             |                                                                                                                       |                       |
| RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                             |                                                                                                                       |                       |
| d'octroyer le contrat d'expertise au Centre de conservation du Québec pour l'évaluation des 14 oeuvres de la collection municipale pour un montant de 55 532,93 \$ ainsi que l'évaluation de l'oeuvre de l'exposition 67 située au Centre de la Nature pour un montant de 3 373,37 \$, le tout selon les termes et conditions de leurs propositions d'expertises du 8 et 14                                               |                                                                                             |                                                                                                                       |                       |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                             |                       |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|
| SERVICE / DIVISION                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Service de la culture, des loisirs, du sport et du développement social / Art et patrimoine | No SD<br>SD-2023-2900 |
| novembre 2017.<br><br>(C/T: 1495168)<br>(SD-2018-1204)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                             |                       |
| <b>CONTEXTE / JUSTIFICATIONS</b><br><br>La ville de Laval compte sur son territoire un corpus de 28 croix de chemin et calvaires. Par le passé, plusieurs actions ont été réalisées en vue d'affiner les connaissances, inventorier et favoriser la mise en valeur de ce patrimoine bâti, à la fois riche et vulnérable. Préoccupée par son patrimoine, la ville de Laval vise par ce projet la restauration de cinq croix de chemin et calvaires pour permettre leur réinstallation dans l'espace public.<br><br>Une évaluation précédente a été faite sur les calvaires et les croix de chemin ciblées. Les travaux sont divers. Ils vont de la consolidation de fissures à la reproduction d'ornements trop détériorés selon les rapports d'expertise déjà fournis. En plus de la préservation des croix, les interventions seront documentées par la firme et seront suivies par un rapport d'entretien pour chaque croix.<br><br>La réalisation de l'ensemble de ces travaux permettra au citoyen lavallois de découvrir l'ensemble de ce patrimoine, grâce au parcours numérique « Les croix de chemin et calvaires » sur l'application mobile Parcourir Laval.<br><br>La réalisation des mandats de restauration est hautement spécialisée. Elle nécessite la participation de restaurateurs ayant une expertise reconnue, entre autres, par l'Association canadienne des restaurateurs professionnels. En matière d'art public, les restaurateurs québécois sont peu nombreux. En tenant compte de l'urgence d'intervenir sur ces objets patrimoniaux et de l'expertise recherchée, la Division art et patrimoine recommande l'octroi d'un mandat pour la restauration de cinq croix de chemin et calvaires à la firme DL Héritage.<br><br>DL Héritage inc. (DLH) est un cabinet spécialisé en restauration-conservation. L'entreprise suit le code de déontologie de l'Association canadienne pour la conservation et la restauration (ACCR). Tous les travaux sont supervisés par un restaurateur accrédité de l'Association canadienne des restaurateurs professionnels (ACRP). La firme collabore avec de nombreuses organisations publiques comme la Ville de Montréal, la Société de transport de Montréal, la Société québécoise des infrastructures, etc.<br>DL Héritage a déjà élaboré pour la ville de Laval un constat d'état et de propositions de traitements en prévision de la restauration de ces croix de chemin et calvaires restaurés. il s'agit de :<br>A-Calvaire Desautels<br>B-Calvaire Desnoyers<br>C-Calvaire Labelle<br>D-Calvaire Paradis<br>E-Calvaire Sauriol<br><br>Le projet sera financé dans le cadre de l'Entente de développement culturel 2021-2023. Le ministère de la Culture et des Communications, qui finance cette entente avec la ville de Laval, a accepté la réalisation du projet. |                                                                                             |                       |
| <b>IMPACTS MAJEURS</b><br><br>NE S'APPLIQUE PAS                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                             |                       |
| <b>ASPECTS FINANCIERS</b><br><br>Le mandat octroyé représente des honoraires totaux de 201 370 \$ (avant taxes), 231 525,16 (taxes incluses)<br>Les paiements se feront sur remise de factures.<br><br>Les sommes proviennent de l'entente de développement culturel (2021-2023) code budgétaire 1-60301-7291-02-114190.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                             |                       |
| <b>CULTURE</b><br><br>Art public                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                             |                       |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                             |                       |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|
| SERVICE / DIVISION                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Service de la culture, des loisirs, du sport et du développement social / Art et patrimoine | No SD<br>SD-2023-2900 |
| <b>CALENDRIER / ÉTAPES SUBSÉQUENTES</b><br><br>Livrables : A :Calvaire Desautels<br>- Recherche documentaire et préparation avant l'intervention<br>- Reproduction de nouveau éléments pour l'ancrage au sol<br>- Restauration et consolidation du Calvaire<br><br>Livrables : B-Calvaire Desnoyers:<br>- Documentation avant, pendant et après traitement<br>- Consolidation et stabilisation des éléments décoratifs<br>- Restauration en atelier<br>- Installation sur place<br><br>Livrables : C-Calvaire Labelle:<br>- Documentation avant, pendant et après traitement<br>- Nettoyage de la croix et décapage de la peinture<br>- production d'une boîte d'entreposage adapté pour le corpus consolidé<br>- moulage et production de nouveaux corpus et titulus<br>- Installation des nouveaux corpus et titulus sur la croix<br><br>Livrables : D-Calvaire Paradis:<br>- Documentation avant, pendant et après traitement<br>- stabilisation et consolidation des fissures<br>- conception d'un nouveau système d'ancrage dans la base de béton<br>- traitement du bois et de la corrosion<br>- Application de la peinture<br>- installation de la croix et application d'un scellant hydrofuge sur le socle de béton<br><br>Livrables : E-Calvaire Sauriol:<br>- Recherche documentaire<br>- Dépoussiérage, nettoyage et retrait de graffiti<br>- consolidation et remplacement de certains éléments (vitre et bardeau)<br>- Application de scellant<br>- Restauration et retouche de la peinture<br><br>Pour tous les livrables, des rapports de traitement et d'un guide d'entretien seront produits. |                                                                                             |                       |
| <b>CADRE NORMATIF</b><br><br>Conformément à l'article 573.3, 4e paragraphe de la Loi sur les cités et villes, les articles 573 et 573-1 (obligation de procéder par appel d'offres) ne s'appliquent pas à un contrat dont l'objet est la fourniture de biens meubles ou de services reliés au domaine artistique ou culturel.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                             |                       |
| <b>REMARQUE(S)</b><br><br>DL Héritage<br>Adresse : 8005 16e avenue<br>Ville : Montréal<br>Code postal : H1Z 3P6<br>Téléphone : (514) 805-4548<br>Courriel : info@dlheritage.com                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                             |                       |
| <b>EN CONSÉQUENCE, IL Y AURAIT LIEU</b><br><br>de recommander au conseil municipal d'octroyer le mandat à DL Héritage pour la restauration de cinq croix de chemin et calvaires municipaux sur le territoire lavallois, dans le cadre de l'Entente de développement culturel pour un montant de 231 525,16 \$ taxes incluses, le tout selon les termes et conditions de son offre de services du 26 mai 2023 SO-2022-92-02.<br><br>(CT:1754179)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                             |                       |

|                                                                                                                           |                                                                                             |                       |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|
| SERVICE / DIVISION                                                                                                        | Service de la culture, des loisirs, du sport et du développement social / Art et patrimoine | No SD<br>SD-2023-2900 |
| CERTIFICATION                                                                                                             |                                                                                             |                       |
| Numérotation des finances : 1754179    Coût estimé affectant l'année en cours :    CM requis :Oui                         |                                                                                             |                       |
| Annotation(s)                                                                                                             |                                                                                             |                       |
| Je certifie qu'il y a des crédits disponibles pour effectuer la dépense ci-haut décrite se rapportant à l'année en cours. |                                                                                             |                       |
| LEFEBVRE, Madame LISON (54347)                                                                                            |                                                                                             | 2023-06-19            |
|                                                                                                                           |                                                                                             | AN - MS - JR          |